Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia * Bratislava *

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia
Došlo: 08. 04. 2008
Č.: 6647-2844 Listov 7+1/1

9

Zmluva
o zabezpečení preventívnych rehabilitácií
KaVSÚ-1-1076/2007

prec. vid. do EV zmlúv 9 4. OP
VÚSZ-606-9/2008
R VÚSZ:
vyb. mjr.

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia
(ďalej len „VÚSZ")
Špitálska 22, 812 74 Bratislava
zastúpený mjr. Ing. Gustávom TARCSIM,
riaditeľom VÚSZ
bankové spojenie : Štátna pokladnica,
číslo účtu : 7000169561/8180 **IČO** 802 603

a

Vojenská zotavovňa a hotel Zemplínska Šírava, a. s.,
(ďalej len „VZ a hotel Zemplínska Šírava"),
072 36 Kaluža,
zastúpená JUDr. Slavomírom JANOKOM,
predsedom predstavenstva
VZ a hotela Zemplínska Šírava
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.
číslo účtu: 482985796/0900, **IČO** 36659207

uzatvárajú

podľa § 269 ods.2 a nasl. Obchodného zákonníka túto zmluvu:

I.
PREDMET ZMLUVY

Predmetom zmluvy je ***zabezpečenie preventívnych rehabilitácií*** *pre profesionálnych vojakov Ozbrojených síl Slovenskej republiky podľa* ***§ 110 zákona č. 346/2005 Z. z. o štátnej službe profesionálnych vojakov Ozbrojených síl Slovenskej republiky*** *a o zmene a doplnení niektorých zákonov vo VZ a hoteli Zemplínska Šírava v období od* ***09. januára 2008*** *do* ***09. decembra 2008****.*

II.
ZABEZPEČENIE PREVENTÍVNYCH REHABILITÁCIÍ

1. VZ a hotel Zemplínska Šírava zabezpečí v uvedenom období preventívne rehabilitácie v termínoch a počtoch uvedených v prílohe tejto zmluvy a bude informovať v rámci mesačných výkazov VÚSZ o využiteľnosti poukazov určených na preventívne rehabilitácie.

2. Poukazy na preventívne rehabilitácie poskytuje žiadateľom VÚSZ na základe žiadostí oprávnených osôb podľa **§ 110 zákona č. 346/2005 Z. z. o štátnej službe profesionálnych vojakov Ozbrojených síl Slovenskej republiky** a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

3. Zoznam účastníkov preventívnych rehabilitácií zašle VÚSZ VZ a hotelu Zemplínska Šírava 30 dní pred nástupným dňom príslušného turnusu, prípadné zmeny, resp. úpravy najneskôr sedem dní pred nástupným dňom príslušného turnusu.

4. VZ a hotel Zemplínska Šírava sa zaväzuje poskytnúť služby a rehabilitačné úkony v súlade so zákonom **č.355/2007 Z. z.**

5. Zmluvné strany sa dohodli, že VZ a hotel Zemplínska Šírava bude poskytovať každému účastníkovi preventívnej rehabilitácie počas jeho pobytu 3 rehabilitačné úkony, ktoré eviduje v „preukaze účastníka preventívnej rehabilitácie". Preukazy účastníkov zašle VZ a hotel Zemplínska Šírava na adresu VÚSZ najneskôr do piatich pracovných dní po skončení záverečného turnusu každého obdobia, na ktoré bol preddavok určený a zúčtuje skutočne poskytovaný rozsah rehabilitačných úkonov.

6. VZ a hotel Zemplínska Šírava poskytuje účastníkom preventívnej rehabilitácie zdarma i tieto služby:
   - 1 hodina v krytom bazéne denne

- *1 hodina v posilňovni denne*
- *tenisové kurty, ihriská – volejbalové, nohejbalové*
- *stolný tennis, ruské kolky, minigolf*
- *pláž VZ a hotela Zemplínska Šírava (člny, vodné bicykle)*
- *spoločenské hry (šachy, karty)*

7. *VÚSZ a VZ a hotel Zemplínska Šírava sa dohodli, že poukaz, ktorý jeho držiteľ nemôže využiť v pôvodnom termíne z naliehavých služobných povinností alebo závažných zdravotných či rodinných dôvodov, môže byť ním využitý v rámci iných turnusov. Úpravy zmeny termínov vykonáva kompetentný pracovník VÚSZ na základe zdôvodnenej žiadosti žiadateľa o zmenu termínu preventívnej rehabilitácie so súhlasom zamestnanca VZ a hotela Zemplínska Šírava.*

8. *V prípade, ak účastník preventívnej rehabilitácie bude predčasne odvolaný z preventívnej rehabilitácie, jeho poukaz nesmie byť použitý pre iného účastníka.*

9. *Účastník preventívnej rehabilitácie nesmie svojvoľne ukončiť preventívnu rehabilitáciu, ani sa zdržiavať mimo areálu zariadenia, v ktorom vykonáva preventívnu rehabilitáciu (s výnimkou programu organizovaného pracovníkom daného zariadenia, resp. v prípade potreby zaobstarania osobných potrieb vo voľnom čase v priebehu preventívnej rehabilitácie).*

10. *VZ a hotel Zemplínska Šírava má povinnosť oznámiť VÚSZ termín ukončenia, alebo prerušenia pobytu držiteľa poukazu preventívnej rehabilitácie z dôvodu naliehavých služobných povinností alebo závažných rodinných či zdravotných dôvodov. Uvedenú skutočnosť je potrebné riadne zdokladovať a bezodkladne nahlásiť VÚSZ, ktorý na základe týchto dokladov a rozhodnutia riaditeľa VÚSZ profesionálneho vojaka uvoľní. V prípade neprítomnosti profesionálneho vojaka v zariadení (bez udania dôvodu), VZ a hotel Zemplínska Šírava neposkytne náhradu stravy a bude vykazovať lôžko ako nevyužité.*

11. *V prípade, že VZ a hotel Zemplínska Šírava nebude informovať VÚSZ o ukončení pobytu profesionálneho vojaka v zariadení v deň ukončenia pobytu, VÚSZ vzniknuté náklady neuhradí.*

12. *VZ a hotel Zemplínska Šírava oboznámi účastníkov preventívnej rehabilitácie so skutočnosťami uvedenými v bode 9.) tejto zmluvy a s miestnym prevádzkovým a ubytovacím poriadkom, pričom dbá na dodržanie zmluvne dohodnutých povinností s VÚSZ. (čl.9.)*

III.
CENA A ÚHRADA NÁKLADOV

1. *VÚSZ a VZ a hotel Zemplínska Šírava sa dohodli, že cena jednej lôžkonoci na preventívnej rehabilitácii vrátane stravy a ubytovania je **930,- Sk** (slovom deväťstotridsať slovenských korún), cena troch procedúr je **480.- Sk** (slovom štyristoosemdesiat slovenských korún) a celková hodnota poukazu na preventívnu rehabilitáciu je **12 570,- Sk** (slovom dvanásťtisícstoosemdesiat slovenských korún). V cene poukazu je zahrnuté ubytovanie, stravovanie - plná penzia a 3 rehabilitačné úkony.*

2. *VÚSZ a VZ a hotel Zemplínska Šírava sa dohodli, že účastníkom preventívnej rehabilitácie bude poskytnutá strava v hodnote potravín v surovom stave **170,- Sk** (slovom jedenstosedemdesiat slovenských korún) denne.*

3. *VÚSZ uhradí VZ a hotelu Zemplínska Šírava náklady na preventívnu rehabilitáciu na základe vystavených zálohových faktúr, a to nasledovne:*

a) *preddavok **1 005 600,-Sk** (slovom jedenmiliónpäťtisícšesťsto slovenských korún) do 04. 01. 2008 za obdobie od **09. 01. 2008** do **05. 02. 2008** (turnus č.1 - 2),*
b) *preddavok **1 005 600.-Sk** (slovom jedenmiliónpäťtisícšesťsto slovenských korún) do 01. 02. 2008 za obdobie od **06. 02. 2008** do **04. 03. 2008** (turnus č.3 - 4),*
c) *preddavok **1 005 600,-Sk** (slovom jedenmiliónpäťtisícšesťsto slovenských korún) do 29. 02. 2008 za obdobie od **05. 03. 2008** do **01. 04. 2008** (turnus č. 5 - 6),*

d) preddavok **1 257 000,-Sk** (slovom jedenmiliónd vestopäťdesiatsedemtisíc slovenských korún) do 28. 03. 2008 za obdobie od **02. 04. 2008** do **29. 04. 2008** (turnus č. 7 - 8),

e) preddavok **1 257 000,-Sk** (slovom jedenmiliónd vestopäťdesiatsedemtisíc slovenských korún) do 25. 04. 2008 za obdobie od **30. 04. 2008** do **27. 05. 2008** (turnus č. 9 - 10),

f) preddavok **2 174 610,-Sk** (slovom dvamiliónystosedemdesiatštyritisícšesťstodesať slovenských korún) do 23. 05.2008 za obdobie od **28. 05. 2008** do **24. 06. 2008** (turnus č. 11 – 12),

g) preddavok **1 131 300,-Sk** (slovom jedenmiliónstotridsaťjedentisíctristo slovenských korún) do 20. 06. 2008 za obdobie od **25. 06. 2008** do **08. 07. 2008** (turnus č. 13),

h) preddavok **1 759 800,-Sk** (slovom jedenmiliónsedemstopäťdesiatdeväťtisícosemsto slovenských korún) do 29. 08. 2008 za obdobie od **03. 09. 2008** do **30. 09. 2008** (turnus č. 14 - 15),

i) preddavok **1 257 000,-Sk** (slovom jedenmiliónd vestopäťdesiatsedemtisíc slovenských korún) do 26. 09. 2008 za obdobie od **01. 10. 2008** do **28. 10. 2008** (turnus č. 16 - 17),

j) preddavok **1 005 600,-Sk** (slovom jedenmiliónpäťtisícšesťsto slovenských korún) do 24. 10. 2008 za obdobie od **29. 10. 2008** do **25. 11. 2008** (turnus č. 18 - 19),

k) preddavok **502 800,-Sk** (slovom päťstodvatisícosemsto slovenských korún) do 21. 11. 2008 za obdobie od **26. 11. 2008** do **09. 12. 2008** (turnus č. 20).

IV.
VYÚČTOVANIA A OSTATNÉ DOJEDNANIA

1. VZ a hotel Zemplínska Šírava sa zaväzuje predkladať VÚSZ mesačné vyúčtovania preventívnych rehabilitácií a vyúčtovania skutočne poskytnutých rehabilitačných úkonov do piatich pracovných dní po skončení posledného turnusu v danom období, na ktoré bol preddavok určený. Poskytnuté úkony budú VZ a hotelom Zemplínska Šírava vykazované v zmysle zákona 431/2002 Z.z. o účtovníctve. Súčasťou každého mesačného vyúčtovania bude aj zoznam

účastníkov preventívnej rehabilitácie, obsahujúci hodnosť a meno účastníka, číslo prideleného poukazu, adresu pracoviska a trvalého bydliska.

2. *Súčasťou vyúčtovania je faktúra, ktorá musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v súlade* ***so zákonom č. 222/2004 Z.z. o DPH v znení neskorších predpisov****.*

3. *VÚSZ a VZ a hotel Zemplínska Šírava sa dohodli, že pri vyúčtovaní nákladov budú postupovať nasledovne:*

a) *pri nevyužití poukazu, u ktorého sa predpokladá jeho využitie v inom turnuse (v súlade s čl. II, bod 6), VZ a hotel Zemplínska Šírava vráti VÚSZ celkovú hodnotu poukazu na preventívnu rehabilitáciu, t. j.* ***12 570,-Sk****.*

b) *v prípade, ak účastník preventívnej rehabilitácie z dôvodu naliehavých služobných povinností, alebo závažných zdravotných a rodinných dôvodov ukončí preventívnu rehabilitáciu predčasne, resp. nastúpi neskôr, VÚSZ uhradí VZ a hotelu Zemplínska Šírava nevyužité lôžko vo výške* ***520,- Sk*** *(slovom päťstodvadsať slovenských korún), a to za každú nevyužitú lôžkonoc. VZ a hotel Zemplínska Šírava vráti VÚSZ rozdiel medzi cenou jednej lôžkonoci, ktorá bola poskytnutá v preddavku za predmetný mesiac a nevyužitým lôžkom, t. j.* ***410,-Sk*** *(slovom štyristodesať slovenských korún). Pre akceptovanie storna v tomto prípade je nutné predložiť potvrdenie veliteľa, lekársku správu, resp. iné relevantné zdôvodnenie neprítomnosti. Tieto bude VZ a hotel Zemplínska Šírava predkladať v rámci predmetného vyúčtovania.*

4. *Všetky ceny uvedené v tejto zmluve sú vrátane dane z pridanej hodnoty.*

5. *VÚSZ si vyhradzuje právo vykonať kontrolu poskytovania preventívnych rehabilitácií z hľadiska dodržiavania zmluvných podmienok.*

V.
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. *Táto zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, pričom všetky majú rovnakú platnosť. Každá zmluvná strana dostane dve vyhotovenia.*

2. *Túto zmluvu možno meniť a doplniť kedykoľvek počas jej platnosti na základe dohody zmluvných strán formou písomného dodatku. Táto zmluva sa uzatvára na čas neurčitý.*

3. *Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha - plán preventívnych rehabilitácií vo VZ a hoteli Zemplínska Šírava na rok 2008.*

4. *Táto zmluva nadobúda* ***účinnosť*** *od 1. januára* ***2008****.*

V Bratislave 14. 11. *2007*

Za
Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia

mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia * Bratislava *

Za
VZ a hotel Zemplínska Šírava, a. s.

JUDr. Slavomír JANOK
predseda predstavenstva

Vojenská zotavovňa a hotel
Zemplínska Šírava, a.s.
072 36 Kaluža
IČO: 36659207, DIČ: 2022220134
IČ DPH: SK2022220134

Príloha č.1

Preventívna rehabilitácia –VZ a hotel Zemplínska Šírava, a. s. - 2008									
						VÚSZ	ubyt.+str		930
							procedúry		480
	od	do	noc	osôb	LN	ubyt+ strava	proce-dúry	VÚSZ	spolu
1.	09.01.08	22.01.08	13	40	520	483600	19200	502800	
2.	23.01.08	05.02.08	13	40	520	483600	19200	502800	1005600
3.	06.02.08	19.02.08	13	40	520	483600	19200	502800	
4.	20.02.08	04.03.08	13	40	520	483600	19200	502800	1005600
5.	05.03.08	18.03.08	13	40	520	483600	19200	502800	
6.	19.03.08	01.04.08	13	40	520	483600	19200	502800	1005600
7.	02.04.08	15.04.08	13	50	650	604500	24000	628500	
8.	16.04.08	29.04.08	13	50	650	604500	24000	628500	1257000
9.	30.04.08	13.05.08	13	50	650	604500	24000	628500	
10.	14.05.08	27.05.08	13	50	650	604500	24000	628500	1257000
11.	28.05.08	10.06.08	13	83	1079	1003470	39840	1043310	
12.	11.06.08	24.06.08	13	90	1170	1088100	43200	1131300	2174610
13.	25.06.08	08.07.08	13	90	1170	1088100	43200	1131300	1131300
14.	03.09.08	16.09.08	13	70	910	846300	33600	879900	
15.	17.09.08	30.09.08	13	70	910	846300	33600	879900	1759800
16.	01.10.08	14.10.08	13	50	650	604500	24000	628500	
17.	15.10.08	28.10.08	13	50	650	604500	24000	628500	1257000
18.	29.10.08	11.11.08	13	40	520	483600	19200	502800	
19.	12.11.08	25.11.08	13	40	520	483600	19200	502800	1005600
20.	26.11.08	09.12.08	13	40	520	483600	19200	502800	502800
	Spolu:		260	1 063	13 819	12851670	510 240	13 361 910	13 361 910

Za
Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia

mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia * Bratislava *

Za
VZ a hotel Zemplínska Šírava, a. s.

JUDr. Slavomír JANOK
predseda predstavenstva

Vojenská zotavovňa a hotel
Zemplínska Šírava, a.s.
072 36 Kaluža
IČO: 36659207, DIČ: 2022220134
IČ DPH: SK2022220134

VÚSZ - 9549/2008
ZM- 606 - 1001/2008

Dodatok č.1
k zmluve
o zabezpečení preventívnych rehabilitácií
KaVSÚ-1-1076/2007

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia
(ďalej len „VÚSZ")
Špitálska 22, 812 74 Bratislava
zastúpený mjr. Ing. Gustávom TARCSIM,
riaditeľom VÚSZ
bankové spojenie : Štátna pokladnica,
číslo účtu : 7000169561/8180 **IČO** 802 603

a

Vojenská zotavovňa a hotel Zemplínska Šírava, a. s.,
(ďalej len „VZ a hotel Zemplínska Šírava"),
072 36 Kaluža,
zastúpená JUDr. Slavomírom JANOKOM,
predsedom predstavenstva
VZ a hotela Zemplínska Šírava
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.
číslo účtu: 482985796/0900, **IČO** 36659207

uzatvárajú

podľa § 269 ods.2 a nasl. Obchodného zákonníka túto zmluvu:

I.

Predmet dodatku č.1

Predmetom dodatku č.1 k zmluve je ***zabezpečenie preventívnych rehabilitácií*** *pre profesionálnych vojakov Ozbrojených síl Slovenskej republiky podľa* ***§ 110 zákona č. 346/2005 Z. z. o štátnej službe profesionálnych vojakov Ozbrojených síl Slovenskej republiky*** *a o zmene a doplnení niektorých zákonov vo VZ a hoteli Zemplínska Šírava v období od* ***26. novembra 2008*** *do* ***9. decembra 2008****.*

Článok I

1. Článok III bod 3 pís. k) sa mení nasledovne: preddavok 1 257 000,-SKK / 41 724,756 **EUR** (slovom jedenmlióndvestopaťdesiatsedemtisíc slovenských korún/štyridsať-jedentisícsedemstodvadsaťštyri,756 EUR) do 24. 11. 2008 za obdobie od **26. 11. 2008** do **09. 12. 2008** (turnus č. 20).

Článok II

1. Dodatok č. 1 k zmluve č. KaVSÚ-16-291/2006 nadobúda platnosť a účinnosť dňom 24.11. 2007.
2. Tento dodatok č. 1 k zmluve č. KaVSÚ-16-291/2006 vypracovaný v štyroch vyhotoveniach, pričom každá zo zmluvných strán dostane dve vyhotovenia.
3. Tento dodatok č. 1 k zmluve č. KaVSÚ-16-291/2006 tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy a uzatvára sa na čas určitý, a to do 31. 12. 2007.

V Bratislave

19 NOV. 2008

Vojenská zotavovňa a hotel
Zemplínska Šírava, a.s.
072 36 Kaluža
14

Za
Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia

mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Za
VZ a hotel Zemplínska Šírava

JUDr. Slavomír JANOK
predseda predstavenstva

Príloha č.1 k dodatku č .1 k zmluve

Preventívna rehabilitácia –VZ a hotel Zemplínska Šírava, a. s. - 2008									
						VÚSZ	ubyt.+str		930
							procedúry		480
	od	do	noc	osôb	LN	ubyt+ strava	proce-dúry	VÚSZ	spolu
1.	09.01.08	22.01.08	13	40	520	483600	19200	502800	
2.	23.01.08	05.02.08	13	40	520	483600	19200	502800	1005600
3.	06.02.08	19.02.08	13	40	520	483600	19200	502800	
4.	20.02.08	04.03.08	13	40	520	483600	19200	502800	1005600
5.	05.03.08	18.03.08	13	40	520	483600	19200	502800	
6.	19.03.08	01.04.08	13	40	520	483600	19200	502800	1005600
7.	02.04.08	15.04.08	13	50	650	604500	24000	628500	
8.	16.04.08	29.04.08	13	50	650	604500	24000	628500	1257000
9.	30.04.08	13.05.08	13	50	650	604500	24000	628500	
10.	14.05.08	27.05.08	13	50	650	604500	24000	628500	1257000
11.	28.05.08	10.06.08	13	83	1079	1003470	39840	1043310	
12.	11.06.08	24.06.08	13	90	1170	1088100	43200	1131300	2174610
13.	25.06.08	08.07.08	13	90	1170	1088100	43200	1131300	1131300
14.	03.09.08	16.09.08	13	70	910	846300	33600	879900	
15.	17.09.08	30.09.08	13	70	910	846300	33600	879900	1759800
16.	01.10.08	14.10.08	13	50	650	604500	24000	628500	
17.	15.10.08	28.10.08	13	50	650	604500	24000	628500	1257000
18.	29.10.08	11.11.08	13	40	520	483600	19200	502800	
19.	12.11.08	25.11.08	13	40	520	483600	19200	502800	1005600
20.	26.11.08	09.12.08	13	100	1300	1209000	48000	1257000	1257000
	Spolu:		260	1 123	14 599	13 577070	539 040	14 116 110	14 116 110

19. NOV. 2008

Za
Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia

mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia * Bratislava *

Za
VZ a hotel Zemplínska Šírava, a. s.

JUDr. Slavomír JANOK
predseda predstavenstva

Vojenská zotavovňa a hotel
Zemplínska Šírava, a.s.
072 36 Kaluža
14

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia * Bratislava *

D O D A T O K č. 2

k zmluve KaVSÚ-1-1076/2007

uzatvorenej podľa § 269 ods.2 a nasl. Obchodného zákonníka

medzi

Vojenským úradom sociálneho zabezpečenia
(ďalej len „VÚSZ")
Špitálska 22, 812 74 Bratislava
zastúpený mjr. Ing. Gustávom TARCSIM,
riaditeľom VÚSZ
bankové spojenie : Štátna pokladnica,
číslo účtu : 7000169561/8180 IČO 802 603

a

Vojenskou zotavovňou a hotelom Zemplínska Šírava, a. s.,
(ďalej len „VZ a hotel Zemplínska Šírava"),
072 36 Kaluža,
zastúpená JUDr. Slavomírom JANOKOM,
predsedom predstavenstva
VZ a hotela Zemplínska Šírava
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.
číslo účtu: 482985796/0900, IČO 36659207

Týmto dodatkom č. 2 k zmluve KaVSÚ-1-1076/2007 sa obe zmluvné strany dohodli na zabezpečení preventívnych rehabilitácií pre profesionálnych vojakov Ozbrojených síl Slovenskej republiky podľa § 110 zákona č. 346/2005 Z. z. o štátnej službe profesionálnych vojakov Ozbrojených síl Slovenskej republiky a o zmene a doplnení niektorých zákonov vo VZ a hoteli Zemplínska Šírava v období od 03. decembra 2007 do 16. decembra 2007.

Článok I

1. Článok III bod 4 sa dopĺňa o preddavok 393 900,- Sk (slovom tristodeväťdesiattritisícdeväťsto slovenských korún) do 26.11.2007 za turnus od 03.12.2007 – 16.12.2007.

2. Článok III bod 4 sa dopĺňa o preddavok 118 170,- Sk (slovom stoosemnásťtisícstosedemdesiat slovenských korún) do 26.11.2007 za turnus od 03.12.2007 – 16.12.2007.

Článok II

1. Dodatok č. 2 k zmluve č. KaVSÚ-1-1076/2007 nadobúda platnosť a účinnosť dňom 03. 12. 2007.

2. Tento dodatok č. 2 k zmluve č. KaVSÚ-1-1076/2007 vypracovaný v štyroch vyhotoveniach, pričom každá zo zmluvných strán dostane dve vyhotovenia.

3. Tento dodatok č. 2 k zmluve č. KaVSÚ-1-1076/2007 tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy a uzatvára sa na čas určitý, a to do 31. 12. 2007.

V Bratislave 26.11.2007

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia

mjr. Ing. Gustáv TARCSI
riaditeľ

Vojenský úrad sociálneho zabezpečenia * Bratislava *

VZ a hotel Zemplínska Šírava, a. s.

JUDr. Slavomír JANOK
predseda predstavenstva

Vojenská zotavovňa a hotel
Zemplínska Šírava, a.s.
072 36 Kaluža